

IT MANUALE TECNICO	EN TECHNICAL MANUAL	FR MANUEL TECHNIQUE	NL TECHNISCHE HANDLEIDING	DE TECHNISCHES HANDBUCH
ES MANUAL TÉCNICO	PT MANUAL TÉCNICO	RU ТЕХНИЧЕСКОМУ РУКОВОДСТВУ	TR TEKNIK KILAVUZU	PL INSTRUKCJA TECHNICZNA

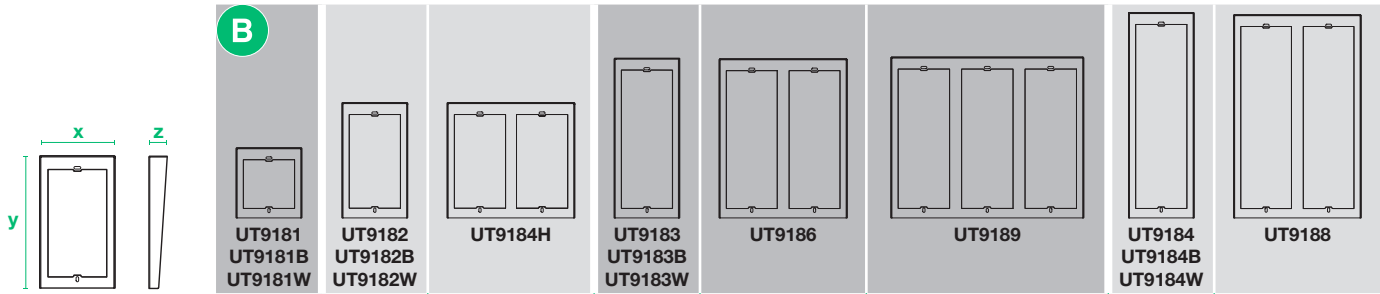
Telaio da incasso e visiera anti pioggia serie Ultra
 Ultra series flush-mounting frame and rain shield
 Châssis à encastrer et protection contre la pluie série Ultra
 Inbouwframe en regenkap Ultra
 Unterputzrahmen und Regenschutz Serie Ultra
 Bastidor de empotrar y visera antilluvia de la serie Ultra
 Moldura de embutir e viseira à prova de chuva série Ultra
 Врезной каркас и дождезащитный козырек серии Ultra
 Ankastre çerçeve ve Ultra serisi yağmurluk vizörü
 Ramka podtynkowa i osłona przeciwdeszczowa serii Ultra

Art.
 UT9161-UT9162
 UT9163-UT9164

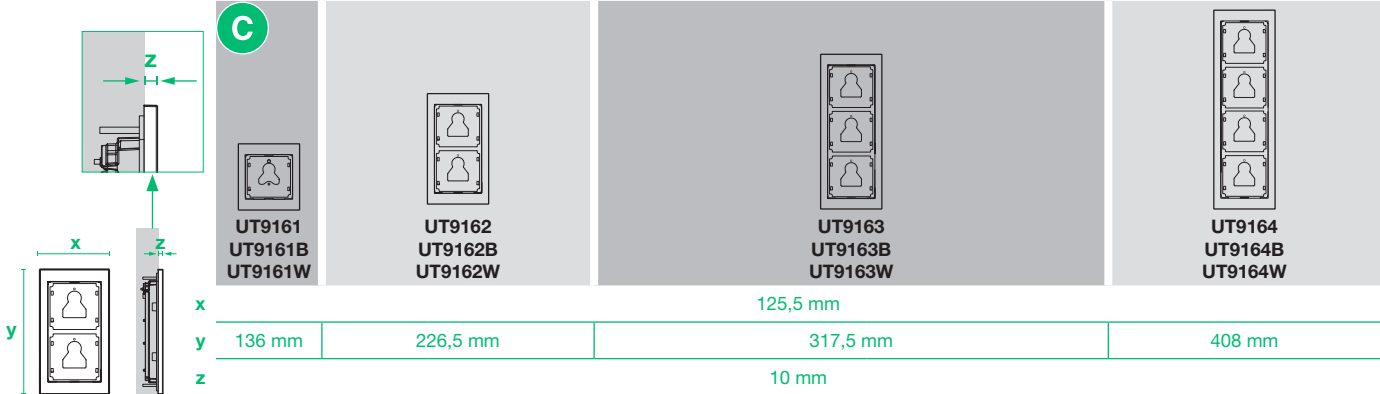
Art.
 UT9181-UT9182
 UT9184H-UT9183
 UT9184-UT9186
 UT9188-UT9189



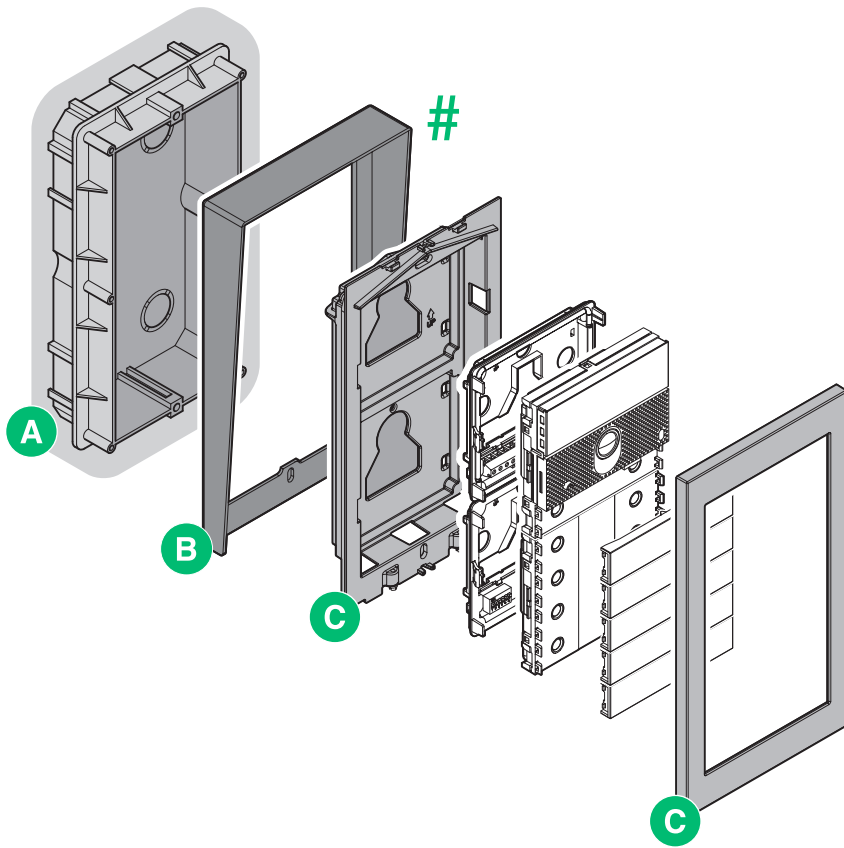
x	118 mm			
y	118 mm	207 mm	297 mm	387 mm
z	45 mm			
	3110/1A	3110/2A	3110/3A	3110/4A
x	123,5 mm			
y	122,5 mm	212,5 mm	302,5 mm	392,5 mm
z	50 mm			



x	132 mm	259 mm	132 mm	259 mm	386 mm	132 mm	259 mm	
y	141 mm	232 mm	322 mm	413 mm				
z	32 mm							



x	125,5 mm			
y	136 mm	226,5 mm	317,5 mm	408 mm
z	10 mm			



- #
- IT Opzionale
 - EN Optional
 - FR Optionnel
 - NL Optioneel
 - DE Optional
 - ES Opcional
 - PT Opcional
 - RU Опция
 - TR Opsiyonel
 - PL Opcjonalnie

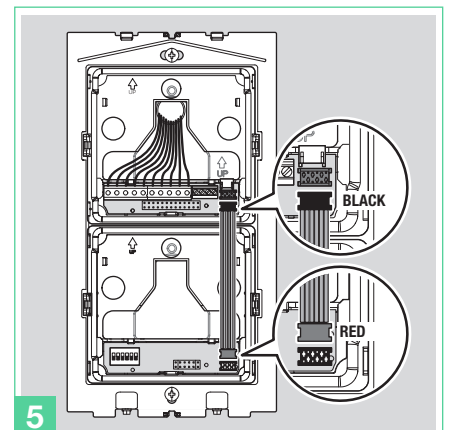
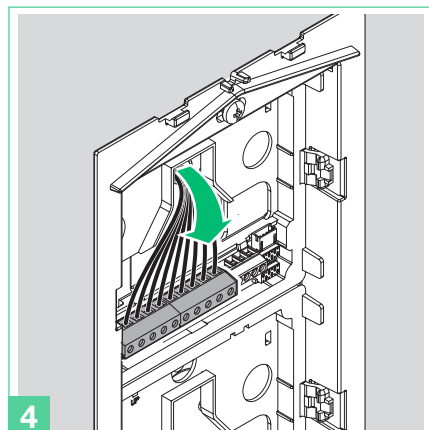
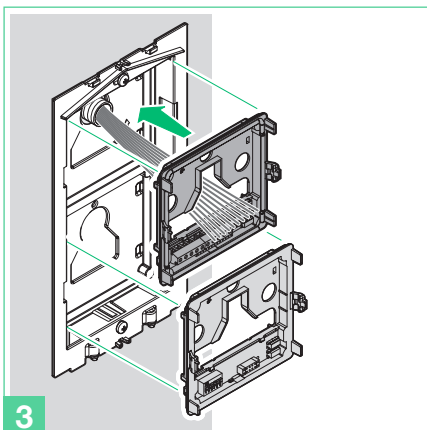
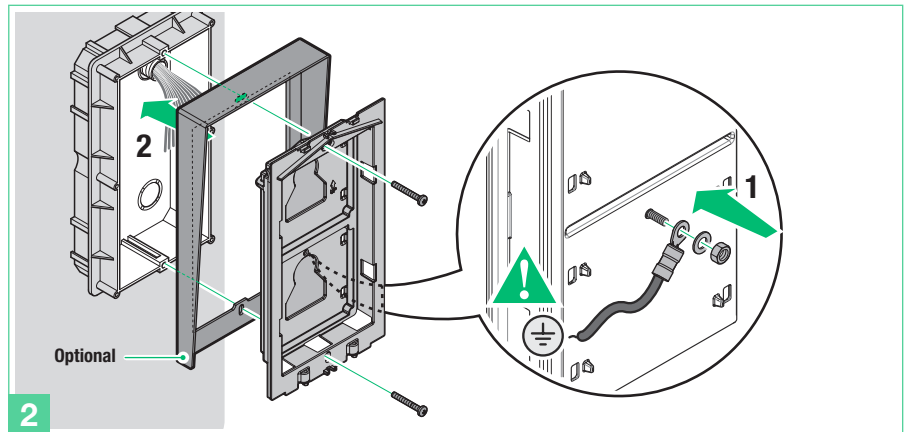
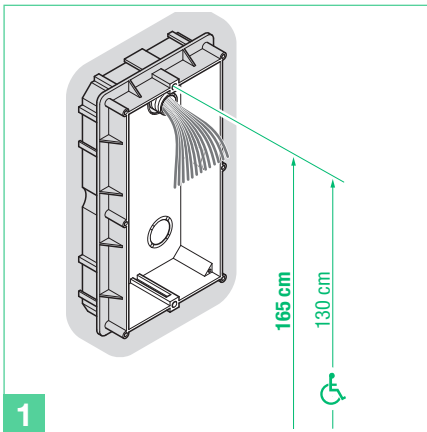
IT Installazione
EN Installation

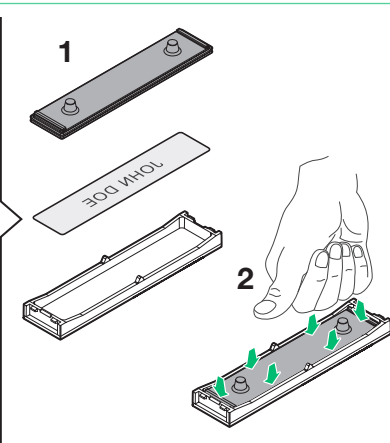
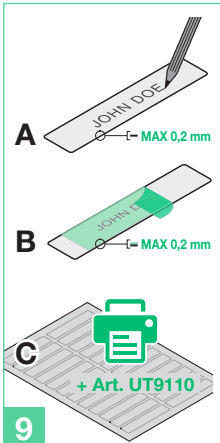
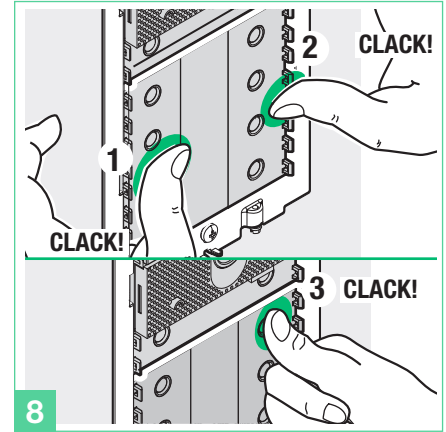
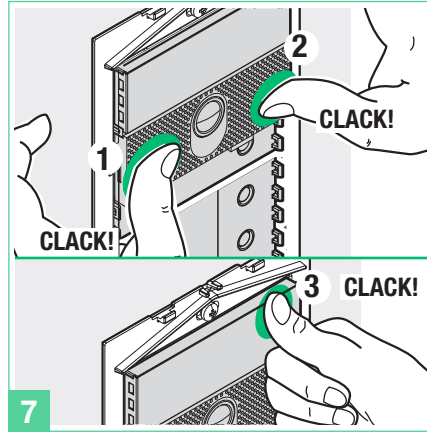
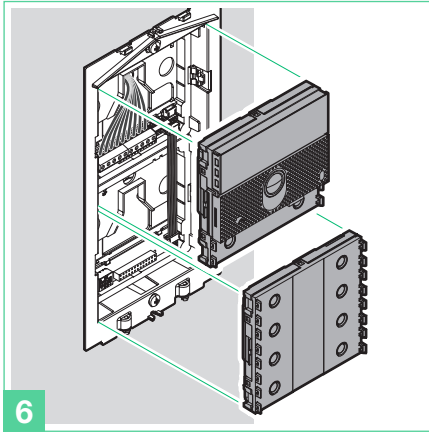
FR Installation
NL Installatie

DE Installation
ES Instalación

PT Instalação
RU Установка

TR Kurulum
PL Instalacja





IT Il pulsante è provvisto di cartellino portanome sul quale si può scrivere direttamente (A), oppure applicare un'etichetta adesiva (B). **Lo spessore totale del cartellino portanome + etichetta adesiva non deve superare 0,2 mm.** È possibile scaricare dal sito pro.comelitgroup.com il PDF per la stampa delle etichette della pulsantiera, utilizzando i fogli adesivi prefustellati (C) disponibili nel nostro catalogo (Art. UT9110)

EN The button has a nameplate which can be written on (A); alternatively, an adhesive label can be applied (B). **The total thickness of the nameplate + adhesive label must not exceed 0.2 mm.** You can download from the website www.comelitgroup.com the PDF to print the entrance panel name cards, using the adhesive pre-cut sheets (C) available in our catalogue (Art. UT9110)

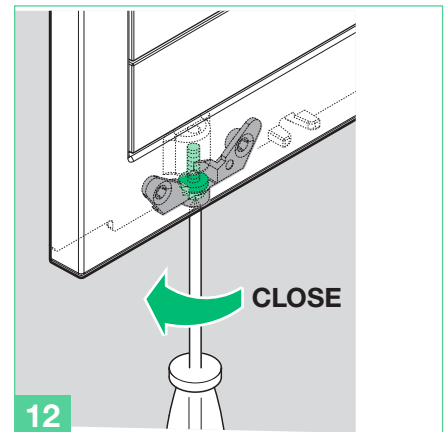
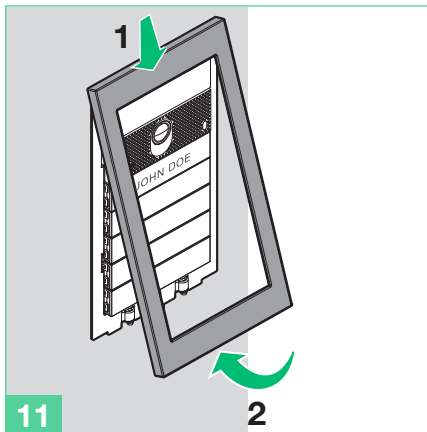
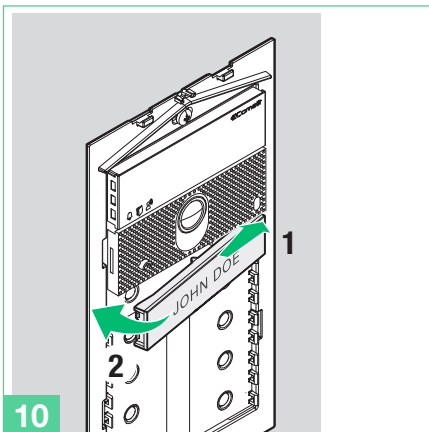
FR Le bouton présente une étiquette porte-noms sur laquelle il est possible d'écrire directement (A) ou d'appliquer une étiquette autocollante (B). **L'épaisseur totale de l'étiquette porte-noms + étiquette autocollante ne doit pas dépasser 0,2 mm.** Possibilité de télécharger le PDF sur le site pro.comelitgroup.com pour l'impression des étiquettes de la platine de rue en utilisant les feuilles adhésives préécoupées (C) disponibles sur notre catalogue (Art. UT9110)

NL De drukknop is voorzien van een naamkader waarop rechtstreeks kan worden geschreven (A) of waarop een zelfklevend etiket kan worden aangebracht (B). **De totale dikte van naamkader + zelfklevend etiket mag niet meer dan 0,2 mm bedragen.** Via de site pro.comelitgroup.com is het mogelijk PDF te downloaden om de labels voor het deurstation af te drukken. Gebruik hiervoor de voorgeperforeerde (C) zelfklevende bladen die u in onze catalogus vindt (Art. UT9110)

DE Die Taste verfügt über ein Namensschild, das direkt beschriftet werden (A), oder auf das ein Aufkleber angebracht werden kann (B). **Die Gesamtstärke von Namensschild + Aufkleber darf 0,2 mm nicht überschreiten.** Von der Website pro.comelitgroup.com können Sie die PDF herunterladen, mit der Sie die Namensschilder der Türstation mithilfe der in unserem Katalog erhältlichen vorgestanzten Klebbögen (C) (Art. UT9110) drucken können

ES El pulsador está dotado de tarjetero en el que se puede escribir directamente (A) o bien aplicar una etiqueta adhesiva (B). **El espesor total del tarjetero más la etiqueta adhesiva no debe ser superior a 0,2 mm.** Es posible descargar del sitio pro.comelitgroup.com el PDF para imprimir las etiquetas de la placa de calle utilizando las hojas adhesivas precortadas (C) disponibles en nuestro catálogo (Art. UT9110)

PT O botão possui uma etiqueta porta-nome na qual se pode escrever directamente (A) ou colar uma etiqueta adesiva (B). **A espessura total da etiqueta porta-nome + etiqueta adesiva não deve exceder 0,2 mm.** Transferir do site pro.comelitgroup.com o PDF para imprimir as etiquetas da botoneira, utilizando as folhas de etiquetas pré-cortadas (C) disponíveis no nosso catálogo (Art. UT9110)



IT Rimozione cartellini portanome (2A) / modulo (2B)

EN Removing nameplates (2A) / module (2B)

FR Extraction des étiquettes porte noms (2A) / module (2B)

NL Verwijderen naamkaders (2A) / module (2B)

DE Entnahme der Namensschilder (2A)/module (2B)

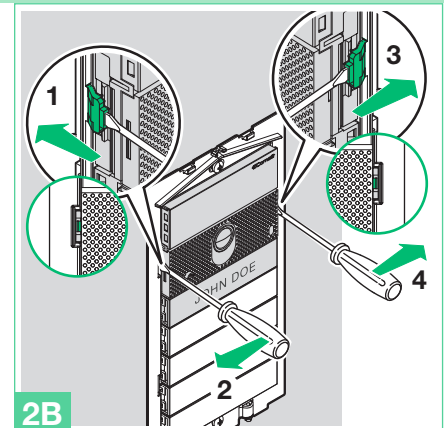
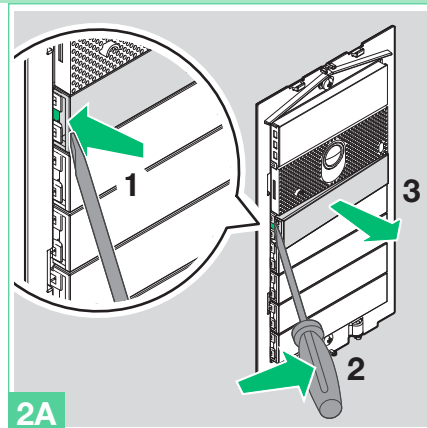
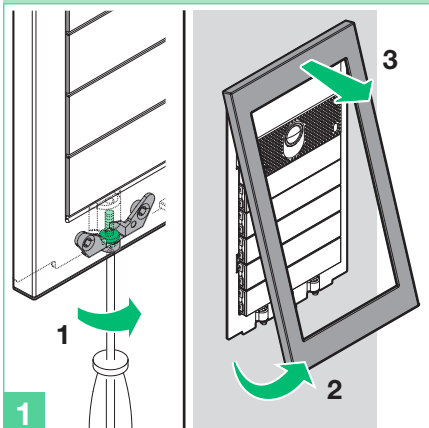
ES Extracción de los tarjeteros (2A)/módulo (2B)

PT Remoção de etiquetas porta-nomes (2A)/módulo (2B)

RU Снятие именных табличек (2A)/модуль (2B)

TR İsim kartlarının (2A) / modül (2B) silinmesi

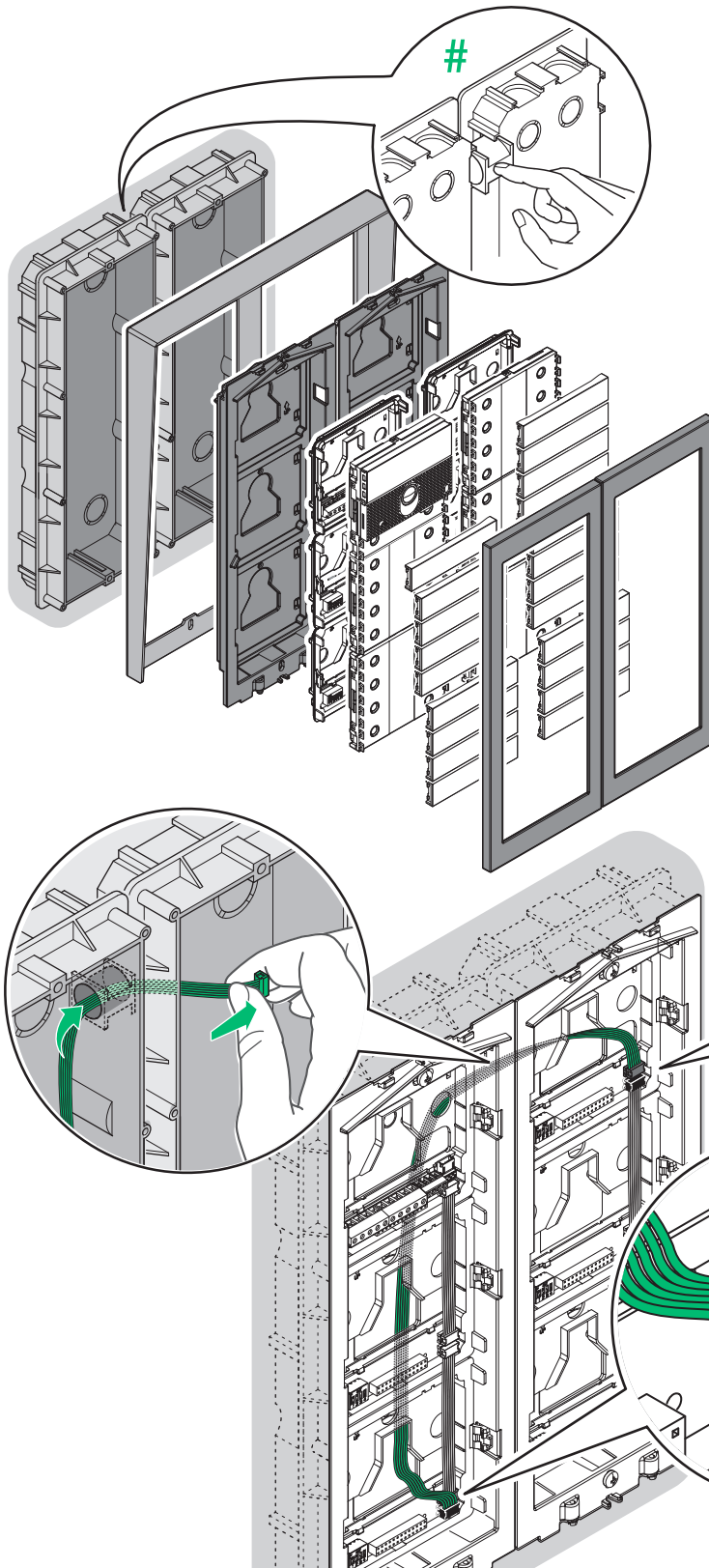
PL Usuwanie plakietek z opisami (2A) / modułu (2B)



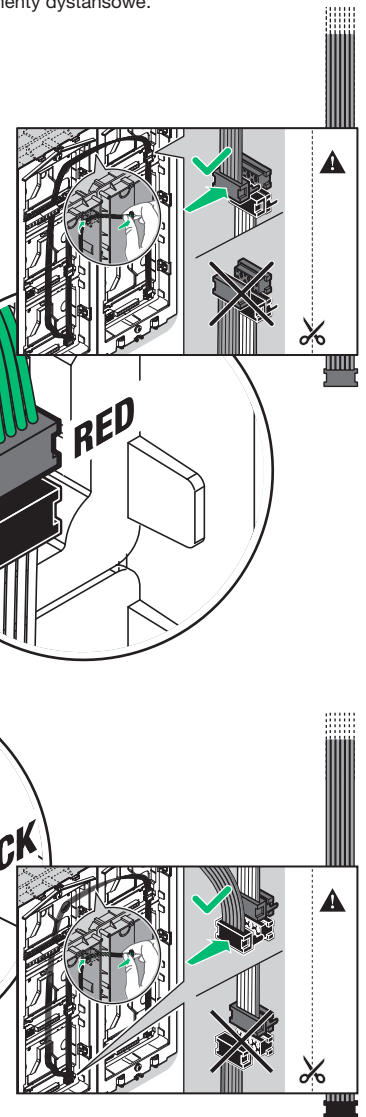
- Ⓜ Installazione con scatole affiancate
- Ⓔ Installation with side-by-side boxes
- Ⓕ Installation avec boîtiers côte à côte
- Ⓝ Installatie met gekoppelde dozen

- Ⓓ Installation mit nebeneinander liegenden Gehäusen
- Ⓔ Instalación con cajas contiguas
- Ⓟ Instalação com caixas em fila

- Ⓡ Установка корпусов в ряд
- Ⓡ Kutuların yan yana montajı
- Ⓟ Instalacja z puszkami ustawionymi obok siebie



- # Ⓜ Prima di murare le scatole, inserire i distanziali.
- Ⓔ Before installing the boxes in the wall, fit the spacers.
- Ⓕ Avant de murer les boîtiers, insérer les entretoises.
- Ⓝ Plaats de afstandhouders alvorens de inbouwdozen in te metselen.
- Ⓓ Vor dem Einmauern der Gehäuse die Abstandhalter einsetzen.
- Ⓔ Antes de encerrar las cajas, insertar los separadores.
- Ⓟ Introduzir os espaçadores antes de montar as caixas em paredes de alvenaria.
- Ⓡ Перед заделкой корпусов в стену вставьте распорки.
- Ⓡ Kutuların monte etmeden önce ayırıcıları yerleştiriniz.
- Ⓟ Przed zamurowaniem puszek włożyć elementy dystansowe.



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy



4ª edizione 04/2023
cod. 2G40003069